



# **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **Nożyc akumulatorowych do żywopłotu**

### **4garden ANE5222**

**Numer katalogowy 32 046 750**  
Instrukcja oryginalna



Krysiak Sp. z o.o.  
62-081 Baranowo, ul. Rolna 6, tel.: 61 650 75 30,  
Serwis Centralny – infolinia serwisowa: 61 650 75 39,  
Dział części zamiennych tel.: 61 650 75 34  
[www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)

**4garden** 

---

Wyprodukowano w CHRL  
Wydanie pierwsze, maj 2022



# CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady  
**Krysiak Sp. z o.o. ul. Rolna 6 62-081 Baranowo**

**Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:**

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

<b>Maszyna:</b>	Nożyce akumulatorowe 4garden ANE5222
<b>Model:</b>	GY227108
<b>Numer seryjny:</b>	2022013730001-2022013739999
Rok produkcji:	2022
<b>Funkcja:</b>	przycinanie żywopłotów w ogrodach i działkach

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

**2006/42/WE** – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

**2014/30/EU** – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

**2000/14/EU + 2005/88/EU** – Dyrektywa hałasowa

**2011/65/EU i (EU)2015/863** – Dyrektywa ROHS

**Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:**

EN60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2013, EN 62321-3-1:2013, EN 62321-4:2013+A1:2017,

EN 62321-5:2013, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, 62321-8:2017

**Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC**

**Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V dyrektywy 2000/14/EC**

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA – 94dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej – 89,5 dB(A) k=3dB(A)

Poziom ciśnienia akustycznego L<sub>PA</sub> – 78,7 dB(A) k=3dB(A)

Wibracje przy uchwycie przednim - 3,24 m/s<sup>2</sup> k = 1,5 m/s<sup>2</sup>,

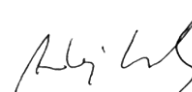
Wibracje przy uchwycie tylnym 2,90 m/s<sup>2</sup> k = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

16.05.2022, Baranowo

Data i miejsce wystawienia



Andrzej Krysiak  
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej  
przez producenta do sporządzenia deklaracji zgodności

**TÜV SÜD Product Service GmbH;**

Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65; 80339; Munchen, Germany No. 0123





Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



### **OSTRZEŻENIE**

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

## **Spis treści**

Spis treści .....	5
1. Zawartość opakowania .....	6
2. Przeznaczenie .....	6
3. Opis ogólny .....	6
3.1 Opis działania .....	6
3.2 Elementy nożyc (budowa urządzenia) .....	7
3.3 Dane techniczne .....	8
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa .....	9
4.1 Symbole dotyczące urządzenia: .....	9
4.2 Symbole w instrukcji obsługi .....	10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	10
4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa .....	13
5. Montaż .....	18
5.1 Wyjmowanie i wkładanie akumulatorów .....	18
6. Praca z urządzeniem .....	19
6.1 Ustawianie kąta pracy .....	19
6.2 Uruchomienie nożyc .....	20
6.3 Bezpieczna praca urządzeniem .....	21
7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych .....	22
7.1 Konserwacja .....	22
7.2 Czyszczenie .....	22
7.3 Przechowywanie .....	23
7.4 Przygotowanie do transportu .....	23
7.5 Zamawianie części .....	23
8. Plan wyszukiwania usterek .....	24
9. Gwarancja .....	25
10. Usuwanie odpadów i recykling .....	25
11. Ryzyko resztkowe .....	26
12. Rysunek złożeniowy .....	27


## 1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy urządzenia. Komplet powinien zawierać następujące elementy:

- korpus nożyc z listwą tnącą i osłoną listwy tnącej
- instrukcja obsługi nożyc
- karta gwarancyjna


 **OSTRZEŻENIE** Akumulator oraz ładowarka akumulatora dostępne osobno.

## 2. Przeznaczenie

 **OSTRZEŻENIE** Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania żywopłotów w ogrodach i działkach. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem (np. koszenie, ścinanie żywopłotów, krzewów, zarośli i kwiatów) i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel urządzenia i/lub osoba ją obsługująca.

 **OSTRZEŻENIE** Urządzenie nie jest przystosowane do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

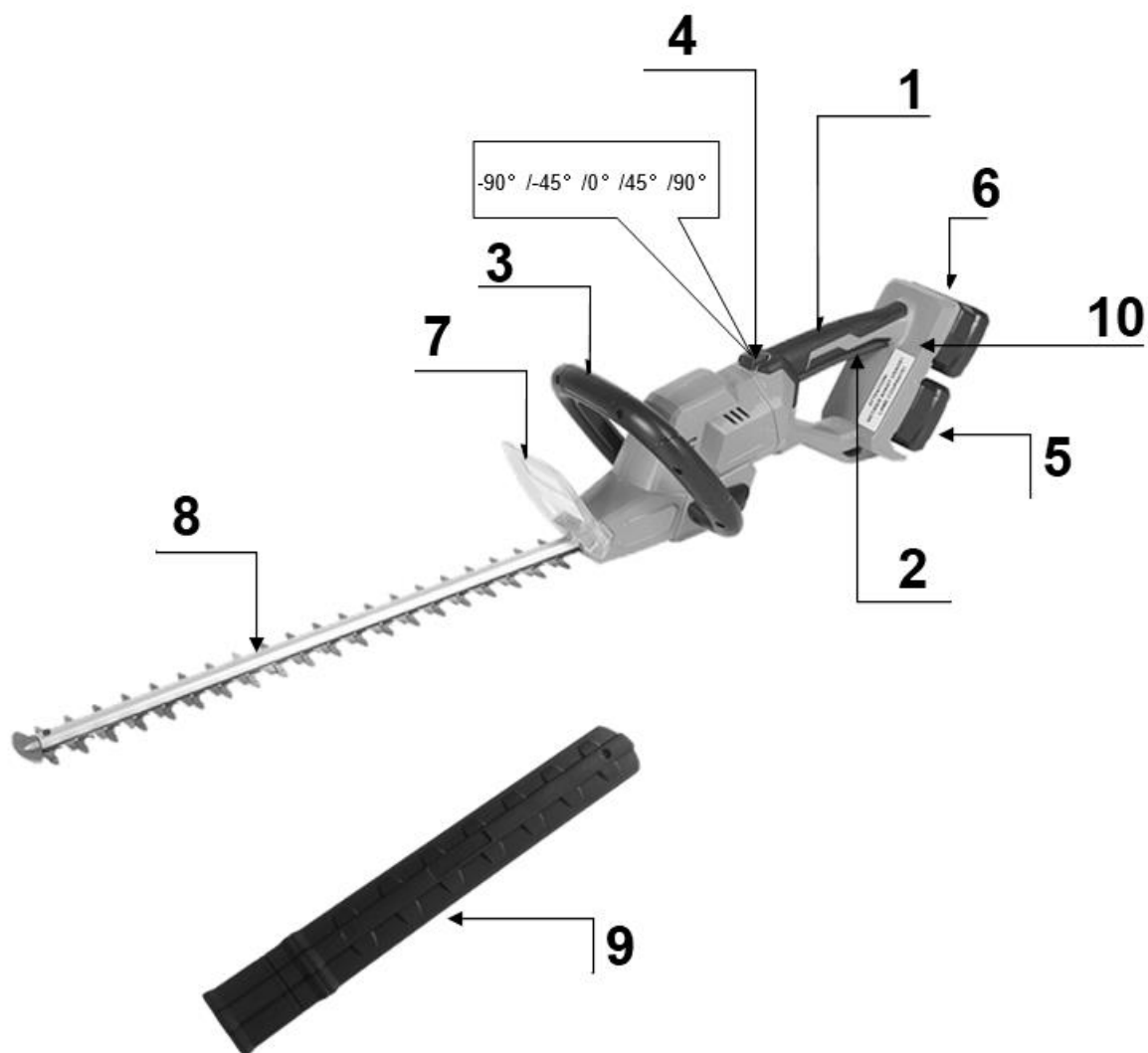
## 3. Opis ogólny

### 3.1 Opis działania

Nożyce akumulatorowe tną żywopłoty za pomocą listwy tnącej. Listwa ta wprowadzana jest w ruch za pomocą silnika zasilanego prądem stałym z 2 akumulatorów litowo-jonowych 20V (dostępnych osobno).

Podczas cięcia zęby tnące noża poruszają się liniowo w tę i z powrotem w kierunku nieostrej płyty nożycowej. Komfort pracy użytkownika gwarantuje niewielka waga urządzenia, możliwość ustawienia listwy nożycowej pod różnym kątem oraz zabezpieczenia – osłona dłoni i blokada włączenia (urządzenie pracuje wyłącznie przy wciśniętych dwóch wyłącznikach).

### 3.2 Elementy nożyc (budowa urządzenia)



Rys. 1

1. Uchwyt tylny
2. Wyłącznik na uchwycie tylnym
3. Uchwyt przedni z wyłącznikiem
4. Przycisk regulacji kąta pracy
5. **2 x akumulatory 20 V (dostępne osobno) 2Ah lub 4Ah**
6. Przycisk zwalniający akumulatora
7. Osłona dłoni
8. Listwa tnąca
9. Osłona listwy tnącej
10. Miejsce mocowania akumulatora



Przed złożeniem nożyc zapoznaj się z Rys.1 przedstawiającym elementy urządzenia.



**OSTRZEŻENIE**

**Akumulatory i ładowarka dostępne osobno**

### 3.3 Dane techniczne

Model/numer katalogowy	ANE5222/32 046 750
Model silnika	8004-227101
Napięcie	DC 2x20V
Typ akumulatorów ( <b>dostępne osobno</b> )	2 akumulatory litowo-jonowe, 2Ah lub 4Ah
Obroty silnika bez obciążenia	1600 obr/min
Długość cięcia	52 cm
Długość całkowita listwy	58 cm
Maksymalna średnica cięcia	2 cm
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub>	94 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>PA</sub>	78,7 dB(A) k=3dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	89,5 dB(A) k=2,37dB(A)
Wibracje przy uchwycie przednim	3,24 m/s <sup>2</sup> k = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Wibracje przy uchwycie tylnym	2,90 m/s <sup>2</sup> k = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Waga netto:	2,62 kg



#### **Akumulatory i ładowarki do wyboru dostarczane są oddzielnie i posiadają oddzielne instrukcje obsługi.**

Do zasilania urządzenia należy użyć 2 akumulatorów 20V o pojemności: 2Ah (AK 202 lub 4Ah (AK204)

Każdy z powyższych akumulatorów możemy ładować za pomocą 4 rodzajów ładowarek:

Wolna (SC20), o prądzie ładowania 0,5A – czas ładowania akum.2 Ah = 4h, czas ładowania akum.4Ah = 8A

Ładowarki SC20 nie zaleca się do urządzenia ze względu na stosunkowo długi czas ładowania.

Standard (MC20), o prądzie ładowania 2,2A - czas ładowania akum.2Ah = 1h, czas ład. akumulatora 4Ah = 2h

Szybka (QC20), o prądzie ładowania 2,9A- czas ładowania akum.2 Ah = 45 min. czas ład. akum. 4Ah= 90 min

Podwójna(DC20),o prądzie ładowania 2,4A-czas ładowania akum.2 Ah=50 min, czas ład,akum.4 Ah=100min



#### **OSTRZEŻENIE**

Ze względów bezpieczeństwa nie zostawiaj ładującego się akumulatora w ładowarce na noc (tym bardziej bez nadzoru). Od razu po zakończeniu ładowania akumulatora, odłącz wtyczkę ładowarki od źródła zasilania i wyjmij akumulator z ładowarki.

Wartości hałasu i drgań zostały określone zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami elektrycznymi oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



#### **OSTRZEŻENIE**

Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy urządzenia, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

\*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.










## 4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa


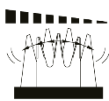



Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia. Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie nożyc.

### 4.1 Symbole dotyczące urządzenia:

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	<p><b>UWAGA! Zachowaj szczególną ostrożność!</b></p>
	<p><b>UWAGA!</b> Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej. Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Zakładaj ochronniki słuchu – chroń swój słuch. Zakładaj okulary ochronne – uważaj na ciała obce, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez ostrza. Zakładaj kask – tam gdzie występuje ryzyko uderzenia przez spadające ciała obce.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Pracuj w odpowiednio grubych rękawicach ochronnych. Pracuj w obuwiu roboczym z przeciwpoślizgową podeszwą chroniącym przed porażeniem elektrycznym.</p>
 	<p><b>UWAGA!</b> <b>UWAGA!</b> Zachowaj bezpieczną odległość od osób postronnych (szczególnie dzieci) i zwierząt domowych! Urządzenie jest wyposażone w ruchome części, które podczas pracy mogą wyrzucać różne pochwycone przedmioty obce!</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci. Nie tnij mokrego materiału, ani nie pracuj w deszczu.</p>

	<b>OSTRZEŻENIE!</b> Nie dotykaj noży. Nie bezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń.
	<b>UWAGA!</b> Narzędzia tnące pracują jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Trzymaj kończyny z dala od listwy tnącej.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
4.2	 <p>Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.</p> <p><b>Przełącz niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.</b></p> <p><b>Nie wyrzucaj urządzeń razem ze śmieciami domowymi.</b></p> <p><b>Należy oddać zużyte urządzenie elektryczne w punkcie recyklingu.</b></p>

#### Symbole w instrukcji obsługi



Ten piktogram oznacza zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



#### WSKAZÓWKA

Ten piktogram przedstawia informacje ułatwiające posługiwanie się urządzeniem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu

#### 4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Zaznajom się z **wszystkimi ostrzeżeniami, wskazówkami, ilustracjami i przepisami** dostarczonymi z tym urządzeniem. *Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*

**Przechowuj wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

---

Użyte w poniższym tekście pojęcie „urządzenie elektryczne“ odnosi się do urządzenia zasilanego energią elektryczną z akumulatorów (bez przewodu zasilającego).

### 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Stanowisko pracy utrzymuj w czystości i dobrze oświetlone.** *Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.*
- b) **Nie pracuj w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Podczas pracy urządzeniem elektrycznym wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon (z pyłu albo oparów).*
- c) **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** *Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem elektrycznym.*
- d) **Nie pozwalaj dzieciom i osobom niezaznajomionym z instrukcją używać i dotykać urządzenia.**
- e) **Zachowaj szczególną ostrożność przy pracy na drabinach.**
- f) **To nie jest zabawka, pod żadnym pozorem nie wolno bawić się urządzeniem.** Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu lub przez osoby stojące.
- g) Trzymaj wszystkie osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta w odległości co najmniej 1,5m.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.*
- b) **Zabezpiecz urządzenie elektryczne przed deszczem i wilgocią.** *Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego podwyższa ryzyko porażenia prądem.*
- c) **Elektronarzędzia mogą wytwarzać pola elektromagnetyczne (EMF), które nie są szkodliwe dla użytkownika.** Jednak użytkownicy rozruszników serca i innych podobnych urządzeń medycznych powinni skontaktować się z producentem urządzenia i/lub lekarzem w celu uzyskania porady przed użyciem tego elektronarzędzia.
- d) **Nigdy nie dotykaj narzędzi ani akumulatorów mokrymi rękami.**
- e) **Używaj wyłącznie akumulatorów zalecanych przez producenta.**
- f) **Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.** Ogniwa wewnątrz akumulatora mogą eksplodować. Proszę sprawdzić w lokalnych przepisach specjalne instrukcje dotyczące utylizacji.
- g) Akumulatory mogą eksplodować w obecności źródła zapłonu. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nigdy nie używaj żadnych bezprzewodowych produktów w obecności otwartego ognia lub wysokiej temperatury. Rozbita bateria może wyrzucać zanieczyszczenia i chemikalia. W przypadku odstonięcia natychmiast splucz wodą

### 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy zachowaj ostrożność, każdą czynność wykonuj uważnie i z rozwagą.**

- 
- b) **Nie używaj urządzenia elektrycznego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia elektrycznego może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.*
  - c) **Noś osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze noś okulary ochronne.** *Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego tj. maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia elektrycznego) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*
  - d) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia elektrycznego. Przed włożeniem akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia elektrycznego, upewnij się, że urządzenie elektryczne jest wyłączone (wyłącznik w pozycji „OFF/ O”).** *Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia urządzenia elektrycznego lub podłączenie do akumulatora włączonego urządzenia elektrycznego (wyłącznik w pozycji „ON/I”), może stać się przyczyną wypadków.*
  - e) **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego, usuń narzędzia nastawcze lub klucze.** *Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia elektrycznego mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
  - f) **Unikaj nienaturalnych pozycji przy pracy. Podczas pracy nie sięgaj powyżej wysokości ramion. Dbaj o stabilną pozycję i zachowuj równowagę przez cały czas pracy.** *To umożliwia lepszą kontrolę urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.*
  - g) **Noś odpowiednie ubranie. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii.** *Włosy, ubranie i rękawice trzymaj z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*
  - h) **Nie pozwól, aby znajomość uzyskana dzięki częstemu korzystaniu z urządzenia elektrycznego pozwoliła Ci na ignorowanie zasad bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.** *Bezwzględne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu jednej sekundy.*

#### 4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja urządzeń elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego. Do pracy używaj urządzenia elektrycznego, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednio dobranym urządzeniem elektrycznym pracuje się w danym zakresie mocy lepiej i bezpieczniej.*
- b) **Nie używaj urządzenia elektrycznego, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia elektrycznego, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy urządzeniem elektrycznym, wyjmij akumulatory .** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia elektrycznego.*
- d) **Przechowuj urządzenie elektryczne w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie udostępniaj urządzenia elektrycznego osobom, które go nie znają lub nie zaznały się z niniejszymi przepisami.** *Urządzenia elektryczne używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.*
- e) **Starannie konserwuj urządzenie elektryczne i jego akcesoria. Sprawdzaj czy ruchome części urządzenia elektrycznego prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane, poluzowane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie urządzenia elektrycznego nie jest**

zakłócone. **Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane urządzenia elektryczne.



- f) **Elementy tnące urządzenia elektrycznego muszą być zawsze ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane elementy tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Używaj urządzenia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami.** *Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy. Używanie urządzeń elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Dbaj o to, by uchwyty i inne obszary służące do chwytania były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.** *Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.*

## 5. Serwis

**Naprawę urządzenia elektrycznego zlecaj jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.*

### 4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

#### 1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy narzędziem tnącym

- a)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ostrza, gdy nożyce pracują.** *Nie usuwaj ciętego materiału ani nie trzymaj materiału, który ma być cięty gdy ostrza się poruszają. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy listwa nożowa nie dotyka niczego. Ostrza poruszają się jeszcze chwilę po wyłączeniu urządzenia. Chwila nieuwagi podczas pracy nożyc może spowodować zaplątanie odzieży lub ciała w ostrze. Niebezpieczeństwo amputacji.*
- b) **Zawsze trzymaj nożyce prawą ręką na tylnym uchwycie, a lewą ręką na pomocniczym uchwycie.** *Trzymanie nożyc w konfiguracji odwróconej zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie powinno się tego robić.*
- c)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **Trzymaj nożyce wyłącznie za izolowane uchwyty ponieważ może dojść do niezamierzonego kontaktu z ukrytymi przewodami elektrycznymi.** *Nożyce stykając się z przewodem pod napięciem mogą doprowadzić do porażenia operatora prądem elektrycznym. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku.*
- d) **Noś okulary ochronne. Zalecamy dodatkowe wyposażenie ochronne słuchu, głowy, rąk, nóg i stopy.** *Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejszy obrażenia ciała przed latającymi odłamkami lub przypadkowym kontaktem z ostrzem.*
- e) **Zawsze utrzymuj właściwą postawę i obsługuj nożyce tylko stojąc na nieruchomej, bezpiecznej i płaskiej powierzchni.** *Śliskie lub niestabilne powierzchnie, takie jak drabiny, drzewo mogą powodować utratę równowagi lub kontroli nad przycinarką.*
- f) **Przeń nożyce za uchwyt, gdy ostrze jest zatrzymane a nożyce są wyłączone i oddalone od ciała.** *Podczas transportu lub przechowywania nożyc zawsze stosuj osłonę listwy nożowej. Właściwa obsługa urządzenia zmniejszy prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomym ostrzem.*
- g) **Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wymiany akcesoriów.** *Nieprawidłowo zmontowane urządzenie może ulec uszkodzeniu lub zwiększyć szansę na odrzut.*
- h) **Utrzymuj uchwyty w stanie suchym, czyste i wolne od oleju i smaru.** *Tłuste, oleiste uchwyty są*

---

*Śliskie, co powoduje utratę kontroli.*

## 2. Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy narzędziem tnącym

- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach umysłowych, fizycznych lub osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia, chyba że będą pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Urządzenie jest przeznaczone do przycinania żywoptotów. Nie przecinaj drewna ani innych przedmiotów.
- Noś rękawice robocze przy pracy elementu tnącego.
- Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru cięcia.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Sprawdź teren cięcia przed rozpoczęciem pracy. Usuń wszelkie kamienie, patyki, druty oraz inne ciała obce, które mogą zakłócić pracę urządzenia lub zostać wyrzucone przez urządzenie z ruszających się noży.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub brak w nim elementów ochronnych (osłona dłoni), czy części urządzenia tnącego albo gdy wkrety są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze upewnij się, czy ładowarka i akumulator nie nosi widocznych oznak uszkodzenia lub zużycia. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub ze zużytym akumulatorem.
- Jeżeli ładowarka została narażona na ostre uderzenie, została upuszczona albo uszkodzona w jakikolwiek inny sposób udaj się z nią do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.
- **Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu, nie tnij mokrego materiału.** *Niebezpieczeństwo porażenia prądem.*
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji i tylko stojąc w bezpiecznej odległości od listwy nożowej.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy oburęcznej. Kciuk i palce muszą mocno obejmować uchwyty. Nigdy nie pracuj jedną ręką. Może to spowodować utratę kontroli nad urządzeniem i poważne obrażenia ciała.
- Przenoś urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z urządzeniem.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść.
- Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje - wysoka trawa może je łatwo ukryć.
- Pracuj, zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Uważaj, by listwa tnąca nie dotykała przy włączaniu urządzenia i podczas pracy: kamieni, żwiru, drutów

przewodu sieciowego i innych przedmiotów.

- Nigdy nie próbuj zatrzymywać elementu tnącego (listwy) ręką! Zawsze czekaj, aż listwa zatrzyma się sama.
- **Nie chwytaj ani nie podnoś urządzenia za listwę tnącą.** Kontakt z ostrzami może spowodować obrażenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest ono obrócone lub gdy nie znajduje się w pozycji roboczej.
- **Po wyłączeniu urządzenia listwa tnąca porusza się jeszcze przez kilka sekund. Ręce i nogi trzymaj z daleka od urządzenia.**
- Wyłącz urządzenie każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż żywopłot.
- Usuwać resztki ściętego materiału tylko przy wyłączonym urządzeniu i wyjętych akumulatorach.
- Nie próbuj uwolnić zablokowanej/ zakleszczonej listwy, zanim nie wyłączysz urządzenia i nie wyjmiesz akumulatorów.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w odmienny, nieprawidłowy sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Zawsze wyłącz urządzenie (upewnij się że wyłącznik jest wyłączony) i wyciągnij akumulatory:
  - gdy oddalasz się od urządzenia elektrycznego;
  - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
  - przed czyszczeniem;
  - przed sprawdzaniem i przechowywaniem;
  - przystępujesz do usuwania blokady z listwy tnącej;
  - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie napraw - oddaj do autoryzowanego serwisu.
- **Przepełniając naprężoną gałąź licz się z możliwością jej odskoczenia.** Gdy przestanie działać siła naprężająca włókna drewna, odskakująca gałąź może trafić osobę obsługującą nożyce i/lub wyrwać nożyce spod kontroli.
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.


### 3. Wskazówki dotyczące akumulatorów (dostępnych osobno)

- Przed użyciem akumulatora należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na (1) ładowarce akumulatorów, (2) akumulatorach i (3) produkcie korzystającym z akumulatora.
- Jeśli czas pracy uległ skróceniu, natychmiast przerwij pracę. Może to spowodować ryzyko przegrzania i możliwych oparzeń.
- Nie zwieraj styków akumulatorów:
  - Nie dotykaj zacisków żadnymi materiałami przewodzącymi.
  - Unikaj przechowywania akumulatorów w pojemniku z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
  - Nie wystawiaj akumulatorów na działanie wody lub deszczu. Zwarcie akumulatora może spowodować duży przepływ prądu, przegrzanie, możliwe oparzenia, a nawet awarię.
- Nie przechowuj narzędzia i akumulatorów w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 60°C.
- Nie spalaj akumulatorów, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator może wybuchnąć w ogniu.
- Uważaj, aby nie upuścić ani nie uderzyć akumulatorów.
- Nie używaj uszkodzonego akumulatorów.


#### 4. Wskazówki dotyczące ładowarki (dostępna osobno)

- Używaj tylko napięcia znamionowego oznaczonego na ładowarce.
- Przed ładowaniem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- Przed ładowaniem akumulatorów należy najpierw podłączyć przewód zasilający do zasilacza, a następnie podłączyć akumulator z ładowarką. Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłącz zasilanie po wyjęciu akumulatora z ładowarki.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Kontakt z wodą, deszczem lub wilgocią jest surowo zabroniony.
- Prawidłowe użytkowanie: ładowarki mogą być używane wyłącznie do ładowania akumulatorów 20 V. Każde inne zastosowanie może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub porażenia prądem.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Należy przestrzegać ogólnie uznanych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz towarzyszących im instrukcji bezpieczeństwa.
- Za pomocą tych ładowarek można ładować następujący akumulator.

Model ładowarki akumulatorowej	Model akumulatora		
	Model	Napięcie	Pojemność
MC20, QC20 , DC20	AK202	20V	2.0Ah
	AK204	20V	4.0Ah
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ta ładowarka nie służy do ładowania baterii nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.</b></li> </ul>			


- ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ. Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarki akumulatorów.
-  **OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatorów. Akumulatory należy wymieniać tylko na akumulatory tego samego typu.
- Nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu lub śniegu oraz innych ekstremalnych warunków klimatycznych. Nie używaj elektronarzędzi w wilgotnych lub mokrych miejscach.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu elektrycznego, podczas odłączania ładowarki ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Upewnij się, że przewód jest odpowiednio umieszczony, aby nie można było po nim nadepnąć, potknąć się lub w inny sposób narazić go na uszkodzenie lub naprężenie.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy je natychmiast wymienić.
- Nie używaj ładowarki, jeśli została mocno uderzona, upuszczona lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzona; zanieś go do autoryzowanej stacji serwisowej.
- Nie demontuj ładowarki; zanieś go do autoryzowanej stacji serwisowej, gdy wymagany jest serwis lub naprawa. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, odłącz ładowarkę od gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia.
- Ładowanie należy przeprowadzać tylko wtedy, gdy temperatura akumulatora wynosi od 0°C do 35°C.



- Bezwzględnie zabrania się zakrywania lub zatykania otworów ładowarek jakimikolwiek obcymi przedmiotami.
- Ładowarka jest zaprojektowana do zasilania standardową, domową energią elektryczną. Nie próbuj używać go na żadnym innym napięciu!
-  **OSTRZEŻENIE** Części wewnątrz ładowarki są pod napięciem i mogą stwarzać ryzyko porażenia prądem! Nie wkładać niczego do gniazd zacisków ładowarki akumulatorów!
- Natychmiast odłącz ładowarkę, jeśli pojawi się jakikolwiek ślad dymu lub płomienia!
- Nie wiercić w obudowie ładowarki lub akumulatora!
- Trzymaj ładowarkę z dala od dzieci!

## 5. Wskazówki dotyczące ładowarki i akumulatorów (dostępne osobno)


- Nie ładuj akumulatora, gdy temperatura jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 35°C. Najbardziej odpowiednią temperaturą do ładowania jest temperatura 20~25°C.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworu przeznaczanego na akumulator w podstawce ładowarki.
- Nigdy nie zwieraj akumulatora. Zwarcie ogniw akumulatora poważnie go uszkodzi i spowoduje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowanych odpadów komunalnych, korzystaj z selektywnych punktów zbiórki zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska lub wysypiska, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i samopoczuciu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

-  **OSTRZEŻENIE** Jeśli brakuje jakichkolwiek części, nie używaj narzędzia, dopóki brakujące części nie zostaną wymienione. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia ciała.

### • UTYLIZACJA WYCZERPANEGO AKUMULATORA


Ze względu na bezpieczeństwo i ochronę zasobów naturalnych akumulatory należy odpowiednio poddawać recyklingowi lub utylizacji. Ten produkt zawiera baterię litowo-jonową. Musi być właściwie zutylizowany. Przepisy lokalne zabraniają wyrzucania baterii litowo-jonowych do zwykłego kosza na śmieci. Skonsultuj się z lokalnymi władzami zajmującymi się odpadami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych opcji recyklingu i/lub utylizacji.

### • PRZYGOTOWANIE DO RECYKLINGU AKUMULATORA

-  **OSTRZEŻENIE** Po wyjęciu zakryj styki akumulatora taśmą klejącą o dużej wytrzymałości. Nie próbuj niszczyć ani demontować akumulatora ani usuwać żadnych jego elementów. Nie dotykaj obu zacisków metalowymi przedmiotami i częściami ciała, ponieważ może to spowodować zwarcie. Trzymać z dala od dzieci. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować pożar i/lub poważne obrażenia.

## 6. Wskazówki dotyczące utrzymania maksymalnej żywotności akumulatorów


- Naładuj akumulatory przed całkowitym rozładowaniem. Zawsze przerywaj pracę narzędzia i ładuj akumulator, gdy zauważysz spadek mocy narzędzia.

- Nigdy nie należy przeładowywać całkowicie naładowanych akumulatorów. Nadmierne rozładowanie skraca żywotność akumulatorów.
- Akumulatory należy ładować w temperaturze pokojowej w zakresie 0°C -35°C. Przed naładowaniem gorącego akumulatora poczekaj, aż ostygnie.
- Ładuj akumulator raz na 3 miesiące, jeśli nie używasz go przez dłuższy czas. Wiadomo, że akumulator litowo-jonowy z czasem samoczynnie się rozładowuje. Akumulator może ulec uszkodzeniu, jeśli jest nadmiernie rozładowany.
-  **OSTRZEŻENIE** Przeczytaj instrukcję obsługi osprzętu oraz niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia.

## 7. Bezpieczna konserwacja, przechowywanie i transport

- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Przechowuj urządzenie i akumulator w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Pracując przy listwie tnącej, zakładaj zawsze rękawice ochronne.
- Nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje. **Przenoś nożyce do żywoplotów tylko za uchwyt i przy nieruchomym elemencie tnącym. Przy transportowaniu i przechowywaniu nożyc do żywoplotów zawsze zakładaj osłonę listwy tnącej.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia przez noże.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Uważaj, by otwory wentylacyjne na obudowie silnika nie były zatkane. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Nigdy nie zajmuj się gniazdkami, narzędziami elektrycznymi, akumulatorami itp. Gdy masz mokre ręce.
- Dbaj o to aby elementy tnące były ostre. Odpowiednie utrzymanie narzędzia tnącego z ostrymi elementami sprawi że prawdopodobieństwo blokowania listwy tnącej będzie mniejsze. Tępe noże powodują przeciążenie maszyny. Wywołane w ten sposób szkody nie podlegają gwarancji.
- Regularnie sprawdzaj elementy ochronne (osłona dłoni) pod kątem zużycia i deformacji. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części bezzwłocznie wymieniaj. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze listwy tnącej.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

## 5. Montaż

 **OSTRZEŻENIE** Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności montażowych i regulacyjnych z urządzeniem zasilanym akumulatorowo wyjmij akumulator. Włóż naładowany akumulator i włącz urządzenie dopiero gdy urządzenie jest prawidłowo zmontowane, kompletne i nie jest uszkodzone.

### 5.1 Wyjmowanie i wkładanie akumulatorów

1. Trzymaj pewnie urządzenie i akumulatory. Jeżeli nie będziesz tego przestrzegał mogą się wyslizgnąć i uszkodzić się albo Ciebie.

2. **⚠ OSTRZEŻENIE** Pamiętaj aby urządzenie było zawsze wyłączone (Włącznik/ Wyłącznik w pozycji wyłączonej) gdy wkładasz lub wyjmujesz akumulatory.
3. Aby wyjąć akumulatory (Rys. 2, poz. 5), wciśnij przycisk odblokowujący akumulatora (Rys. 2, poz. 6) i wysuń go.
4. Aby włożyć akumulatory do urządzenia, zrównaj żłobienia na akumulatorze ze żłobieniami w urządzeniu i wsuń akumulator po prowadnicy. Musi się on słyszalnie zablokować (kliknięcie). Jeżeli akumulator nie zostanie zablokowany może wypaść i spowodować obrażenia u Ciebie albo osób postronnych.



Rys. 2

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie trzeba używać siły podczas wkładania akumulatora. Jeżeli włożenie akumulatora wymaga użycia siły oznacza to że nie jest on poprawnie instalowany.

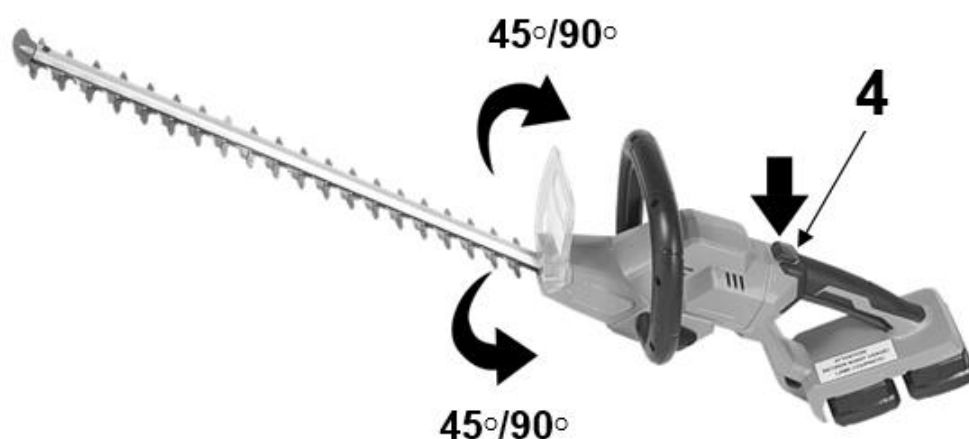
**⚠ OSTRZEŻENIE** Przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji dotyczącej ładowania akumulatora.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nożyce mogą doprowadzić do amputacji kończyn.

## 6. Praca z urządzeniem

### 6.1 Ustawianie kąta pracy

W urządzeniu można regulować kąt pracy listwy tnącej. Aby ustawić odpowiedni kąt pracy należy wcisnąć przycisk regulacji kąta pracy (Rys. 3, poz. 4) i przy przytrzymanym przycisku obrócić uchwyt w odpowiednią pozycję (5 pozycji co 45°). Zwolnienie przycisku spowoduje zablokowanie ustawienia.



Rys. 3

**OSTRZEŻENIE** Po dokonaniu ustawień kąta pracy upewnij się że przycisk od regulacji kąta pracy (Rys. 3, poz. 4) wrócił na swoje pierwotne położenie, w przeciwnym razie urządzenie nie uruchomi się.

## 6.2 Uruchomienie nożyc

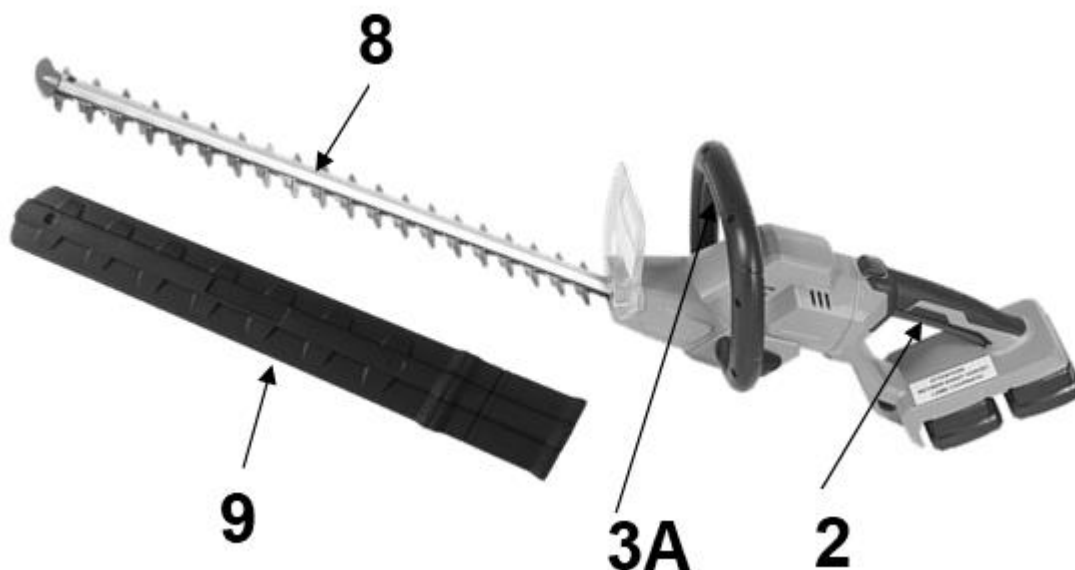
**OSTRZEŻENIE** Nożyce mogą doprowadzić do poważnych obrażeń i amputacji kończyn.

**OSTRZEŻENIE** Bądź ostrożny gdy obsługujesz urządzenie przy zdjętej osłonie listwy tnącej.

**OSTRZEŻENIE** Po włączeniu wyłącznika osiągnięcie pełnej mocy/ prędkości zajmie urządzeniu 0,5 do 1 sekundy.

### Aby uruchomić urządzenie

1. Sprawdź urządzenie i jego akumulatory czy są w dobrym stanie.
2. Sprawdź osłonę dłoni.
3. Zdejmij osłonę listwy tnącej (Rys. 4, poz. 9) z listwy tnącej (Rys. 4, poz. 8).
4. Wsuń naładowane akumulatory w urządzenie (Rys. 2).



Rys. 4

5. Chwyć nożyce trzymając ją obiema rękami za oba uchwyty (tylny i przedni).
6. Wciśnij i przytrzymaj wyłącznik bezpieczeństwa (Rys. 4, poz. 2) znajdujący się na tylnym uchwycie i jednocześnie wyłącznik bezpieczeństwa znajdujący się na przednim uchwycie (Rys. 4, poz. 3A).

**By zatrzymać urządzenie** zwolnij jeden z wyłączników z przedniego bądź tylnego uchwytu.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Po zwolnieniu wyłącznika trzymaj urządzenia obiema dłońmi jeszcze tak długo, aż listwa tnąca przestanie się całkowicie poruszać. **Nie odkładaj urządzenia dopóki listwa nożowa nie przestanie się poruszać.**

### 6.3 Bezpieczna praca urządzeniem

1. Zawsze używaj obydwu rąk do trzymania urządzenia. Przyjmij bezpieczną zbalansowaną pozycję.
2. Nie przycinaj wilgotnego lub mokrego żywopłotu.
3. Unikaj przeciążania urządzenia podczas pracy.
4. Sprawdź obszar przed pracą w poszukiwaniu ukrytych ciał obcych. Przy przycinaniu uważaj, aby noże nie trafiły na żadne przedmioty, np. druty, części metalowe, kamienie itp. Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu tnącego.
5. Jeżeli noże zostały zablokowane przez ciała obce, natychmiast wyłącz urządzenie. Sprawdź uszkodzenie. Nie używaj urządzenia jeżeli wykryłeś uszkodzenie – udaj się do autoryzowanego serwisu.
6. Nigdy nie dotykaj ostrzy gdy w urządzeniu znajdują się akumulatory.
7. Podczas pracy trzymaj urządzenie z dala od ciała. Stój w bezpiecznej, zbalansowanej pozycji.
8. Nie przeciążaj urządzenia. To może spowodować owinięcie się ciętego materiału bądź zwolnienie pracy ostrzy. Jeżeli listwa nożowa zwolniła to poruszaj się wolniej z urządzeniem. Prowadź delikatnie ostrze po powierzchni żywopłotu. Nie tnij zbyt głęboko.
9. Nie próbuj ciąć zbyt dużych łodyg. Przycinaj łodygi o nie większej średnicy niż 20 mm albo takich które widać że są zbyt duże aby płyta nożowa się zacięła. Podczas cięcia przesuwaj się stale wzdłuż linii cięcia, tak aby łodygi równo wsuwały się w noże tnące. Listwa tnąca z nożami z obu stron umożliwia cięcie w obu kierunkach, powolnym ruchem przesuwając z prawa do lewej.
10. Jeżeli doszło do blokady listwy nożowej, wyłącz urządzenie, wyjmij akumulator i dopiero przystąp do

usuwania zablokowanego materiału.

11. Najpierw obcinaj boczne części żywoplotu, potem górne. To zapobiega opadaniu ściętego materiału na obszar który ma być aktualnie cięty. Przycinaj żywoplot po bokach aby był lekko węższy u góry.
12. Jeżeli łodygi są zbyt grube (przycinany żywoplot jest np. stary) użyj odpowiedniej piły ręcznej. Potem dokończ pracę nożycami.
13. Jeżeli potrzebujesz użyj sznurka aby pomóc sobie w ustaleniu wysokości przycinania żywoplotu. Rozciągnij sznurek wzdłuż żywoplotu i przycinaj żywoplot nad sznurkiem.
14. Używaj tylko ostrych noży – w ten sposób możesz skutecznie przycinać rośliny i oszczędzasz urządzenie i akumulator.
15. Gdy tniesz ostre, kolczaste krzewy noś rękawice ochronne.
16. Gdy tniesz przyrosty używaj szerokich ruchów aby materiał wpadał bezpośrednio w listwę nożową.
17. Przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji i oczyszczania urządzenia.

## 7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyjmij akumulator z urządzenia przed serwisowaniem, przechowywaniem! Kontakt części ciała z ruchomym nożem grozi obrażeniami, kalectwem lub śmiercią!

**⚠ OSTRZEŻENIE** Pamiętaj że listwa tnąca porusza się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Zleć prace, które nie są opisane w tej instrukcji, upoważnionej placówce serwisowej (autoryzowanemu przez importera lub producenta serwisowi).

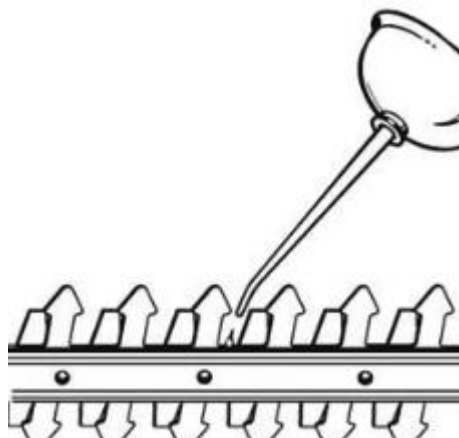
### 7.1 Konserwacja

1. Na zakończenie pracy wyjmij akumulator i sprawdź jego stan techniczny. Zwracaj szczególną uwagę na listwę tnącą i osłonę dłoni.
2. Sprawdzaj systematycznie urządzenie, upewniając się, że działa prawidłowo i wykonuje pracę zgodnie z przeznaczeniem. Każdą uszkodzoną część odpowiednio napraw lub wymień w autoryzowanym punkcie serwisowym.
3. Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak nieprzytwierdzone lub uszkodzone części. Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty (szczególnie na belce nożowej) są mocno dokręcone. Zużyte bądź źle dokręcone nakrętki mogą spowodować bardzo niebezpieczne uszkodzenia.

### 7.2 Czyszczenie

By zapewnić jak najlepszą i jak najdłuższą żywotność urządzenia, musi być ono utrzymywane w czystości.

1. Urządzenie stale utrzymuj w czystości. Zawsze czyść urządzenie od razu po zakończeniu pracy.
2. Do czyszczenia obudowy stosuj miękką wilgotną ściereczkę, jednakże nie stosuj wody, żadnych środków do czyszczenia lub rozpuszczalników. Na końcu wytrzyj obudowę do sucha.
3. Upewnij się, że listwa tnąca jest czysta i oczyszczaj ją z pozostałości trawy i nieczystości.
4. Nie pozwól by końcówki trawy bądź inne pozostałości wyschły, wtedy ciężiej je usunąć. Ta czynność bezpośrednio wpływa na jakość cięcia.
5. Noże wyczyść naoliwioną ściereczką. Belkę nożową naoliw za pomocą oliwiarki albo oliwy w sprayu.



Rys. 5

6. Upewnij się, że silnik jest czysty i nie ma na nim pozostałości po cięciu. Dbaj o to, by otwory wylotowe powietrza były czyste.
7. Lekkie szczyrby na ostrzach możesz wyrównywać sam. W tym celu przeciągnij ostrza oselką do ostrzenia na mokro. Tylko ostre noże zapewniają skuteczne i dokładne przycinanie. Tępe, wygięte lub uszkodzone noże muszą być wymieniane w autoryzowanym serwisie.

**OSTRZEŻENIE**

**Nie spryskuj urządzenia wodą. Nie myj jej węzłem z wodą czy myjką ciśnieniową!**

### 7.3 Przechowywanie

1. Urządzenie przechowuj w suchym, chłodnym, zabezpieczonym przed pyłem i poza zasięgiem dzieci miejscu.
2. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wyjmij akumulator i poczekaj aż ostygnie silnik. Załóż osłonę na listwę tnącą.
3. Przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 25°C. Podczas przechowywania unikaj ekstremalnego zimna lub gorąca, aby nie dopuścić do zmniejszenia wydajności akumulatora.  
Nie przechowuj urządzenia i jego akumulatora przez dłuższy czas pod działaniem bezpośredniego światła słonecznego.
4. Starannie oczyść urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
5. Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstać wilgoć i pleśń. Możesz włożyć urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.
6. Zawsze zakładaj osłonę listwy tnącej. Nie ustawiaj urządzenia na listwie tnącej.
7. Przed dłuższym okresem nieużywania urządzeniem wyjmij akumulator z urządzenia i całkowicie go naładuj.
8. Podczas dłuższego składowania sprawdzaj co ok. 3 miesiące poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładuj go.

### 7.4 Przygotowanie do transportu

1. Oczyść urządzenie z brudu i resztek trawy.
2. Załóż osłonę na listwę tnącą.
3. Wyjmij akumulator.
4. Transportuj urządzenie w pozycji poziomej.
5. Włóż urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.

### 7.5 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane urządzenia z tabliczki znamionowej,



umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: [czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl) – ułatwi to jednoznaczny identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: [www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)



**OSTRZEŻENIE**

**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.**

**Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić jego żywotność.**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

## 8. Plan wyszukiwania usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Akumulatory nie zostały zainstalowane	Zamontuj akumulatory.
	Problem z akumulatorami	Naładuj akumulatory. Jeżeli to nie pomaga wymień go.
	System poruszania się listwy nożowej nie działa prawidłowo.	Udaj się do autoryzowanego serwisu.
Maszyna pracuje z przerwami albo przestaje pracować po chwili od uruchomienia	Uszkodzone okablowanie wewnętrzne	Udaj się do autoryzowanego serwisu
	Uszkodzony wyłącznik	Udaj się do autoryzowanego serwisu.
	Przegrzanie	Pozwól urządzeniu ostygnąć zanim go na nowo użyjesz.
	Zbyt niski poziom naładowania akumulatorów.	Naładuj akumulatory. Jeżeli to nie pomaga wymień je.
Nie można uruchomić urządzenia	Niewłaściwie zainstalowane akumulatory.	Zamontuj prawidłowo akumulatory.
	Problem z akumulatorami	Naładuj akumulatory. Jeżeli to nie pomaga wymień je.
	System poruszania się listwy nożowej nie działa prawidłowo.	Udaj się do autoryzowanego serwisu.
Nadmierne wibracje/ Hałas <b>Natychmiast wyłącz urządzenie!</b>	Listwa nożowa jest zagięta, uszkodzona albo zużyta	Udaj się do autoryzowanego serwisu.
	Poluzowane nakrętki od listwy nożowej	



	Listwa nożowa jest niewłaściwie zamontowana.	
	System poruszania się listwy nożowej nie działa prawidłowo. Maszyna uszkodzona	
Krótki czas cięcia dla jednego cyklu ładowania akumulatora	Akumulatory nie były używane przez dłuższy czas	Naładuj akumulatory
	Zużyty akumulator	Wymień akumulatory
Urządzenie nie tnie	Rozładowane akumulatory	Naładuj akumulatory
	Nieczystości nagromadziły się na listwie tnącej	Wyczyść listwę tnącą
Listwa nożowa i silnik nie zatrzymują się. <b>Natychmiast wyjmij akumulatory!</b>	Awaria elektryczna albo elektroniczna	<b>Natychmiast wyjmij akumulatory!</b> Udaj się do autoryzowanego serwisu.

## 9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących czyszczenia, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

## 10. Usuwanie odpadów i recykling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej zgodnie z przepisami krajowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Odpowiednio usuń urządzenie z wyjętym akumulatorem. Urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych, metalu itp można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się o poradę do naszego centrum serwisowego.

Ładowarek i akumulatorów również nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj ładowarkę i akumulator do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Usuвай tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona jego przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu oczyszczania albo do naszego centrum serwisowego.

Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

## 11. Ryzyko resztkowe

Mimo tego iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- problemy zdrowotne spowodowane zbyt dużą wibracją urządzenia w przypadku używania go przez bardzo długi czas albo w wyniku niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej konserwacji;
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy;
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy obrabianego materiału;
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części;
- obrażenia i uszkodzenia w wyniku odrzucenia ciętego materiału albo nagłego odrzutu ukrytego przedmiotu;
- niebezpieczeństwo albo obrażenie lub uszkodzenie mienia spowodowane przez odrzucony przedmiot.

### Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania urządzenia jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

## 12. Rysunek złożeniowy

